

北京 - 北美地区网络普通用户组织 (NARALO) 会议

2013 年 4 月 9 日 (星期二) - 07:30 - 08:30

ICANN - 中华人民共和国, 北京

GARTH BRUEN:

早上好。下面我们要召开的是 NARALO 会议。在开始会议议程之前，我需要啰嗦几句。我们在 7:30 召开会议。大家都相隔万里，这是我们碰面的唯一机会。无论你是官员，还是受资助来到此会场，都应该出席，因为大家都是 NARALO 的一员。NARALO 会议在 7:30 开始。大家应该在 7:30 准时出席，没有任何理由迟到，例如在多伦多会议时，就有人说会场离酒店太远了，没有打到出租车。现在不会了，大家就在现场。我们要尽力做到准时出席。

接下来，我们看一下我们活跃和不活跃的网络普通用户组织 (ALS)。嗯？噢，抱歉。对不起。请原谅。我没有秘书帮忙，完全忘记进行介绍了。我们来轮流介绍一下自己。就从我右手边的 Evan 开始吧。

EVAN LEIBOVITCH:

我是 Evan Leibovitch，来自加拿大开放源代码协会。

MATT ASHTIANI:

我是 Matt Ashtiani。ICANN 工作人员。

LOUIS HOULE:

我是 Louis Houle。来自国际互联网协会 (ISOC) 魁北克分会。

GARTH BRUEN:

我是 Garth Bruen。Knujon 和 NARALO 主席。

注：以下内容是针对音频文件的誊写文本。尽管文本誊写稿基本准确，但也可因音频不清晰和语法纠正而导致文本不完整或不准确。该文本仅为原始音频文件的补充文件，不应视作权威记录。

EDUARDO DIAZ: 我是 Eduardo Diaz。[音频不清晰] 来自 ISOC 波多黎各分会。

ANNALISA ROGER: 我是 Annalisa Roger，来自旧金山海湾地区。国际互联网协会分会。

GLENN MCKNIGHT: 我是 Glenn McKnight。来自构建可持续发展社区基金会。

CARLTON SAMUELS: 我是 Carlton Samuels。只是列席人员。

DEV ANAD TEELUCKSINGH: 轮到我了。[音频不清晰] 我是 Dev Anad Teelucksingh。也是列席人员。来自拉丁美洲和加勒比岛屿地区网络普通用户组织 (LACRALO)。

GARTH BRUEN: 非常感谢大家出席会议。Murray 也在吗？Murray，你在线上吗？你能听到我们的声音吗？还有 Gordon。Murray、Gordon 和 Joly 可能也参加了。我不太清楚。

(与会者)： 是的，他们也在参加。他们在线上。

GARTH BRUEN: 很好，抱歉让大家久等了。噢，还有哪些人员呢？我们还有一些 SPA 口译人员，这 5 位是口译人员。一切就绪，我们开始开会。

我们来这儿的目的是什么？我们希望增加我们的成员，也想提高我们的参与度。对我们而言，这极为重要。从昨晚的 APRALO 展示会中我们可以看到，有些地区拥有大批的成员和大量多元化的参与度，我们希望在北美也能出现这种情况。当然，我们会重视现在的成员，珍视每个人的参与。

遗憾的是，我们遇到了这样一种情况：几个（至少两个）ALS 不再履行职能或参与，或者只是不存在了，我们需要能够清理这些人的角色。我们并非要无缘无故地清理人员。我们只是要清除一些“幽灵”机构，当它们不再是社群的一部分时将其清除。

我们有一个取消委任的流程，据我所知，该流程包含在章程中。我们将立即开始对这两个 ALS 执行取消委任流程，执行过程将完全公开和透明。现在我们只是对此进行讨论，确保将其记录在案，并引起大家的注意。

实际上，APRALO 也存在类似的情况，Holly 昨晚联系到我，她对我们流程的工作方式非常感兴趣，因为他们将需要在章程中增加此流程，同时能够运行该流程。

我认为网络普通用户的预订目标与其实际职能之间存在一定差距。

网络普通用户声称自己代表互联网个人用户的意见，但通常的情况是网络普通用户是一个 ALS，即网络普通用户组织。它最终是一个群体代表。虽然并非每个地区都是如此，但我们的地区却是这样。我们允许 NARALO 中存在 ALS 个人成员。有人知道其他哪些地区也允许存在个人成员吗？Evan 你知道吗？

EVAN LEIBOVITCH:

谢谢, Garth。我是 Evan。据我所知, 其他所有地区至少已经关注这种想法。我认为这实际是上次网络普通用户咨询委员会 (ALAC) 审核的结果, 也是每个地区实施这种想法的正式建议。

这是我的理解, 比如说欧洲地区网络普通用户组织 (EURALO)。EURALO 正在考虑个人成员应扮演什么样的角色, 同时 EURALO 还成立了一个执行委员会, 其成员并不一定来自 AOS。虽然 EURALO 的实施机制与我们不同, 但如果一些人员组成 EURALO 执行人员的话, 它便实际已拥有一些个人成员。来自 LACRALO 的 Dev 正在摇头。

DEV ANAD TEELUCKSINGH:

我是 Dev Anand Teelucksingh, 来自 LACRALO。我们没有任何关于个人成员的规定。这个问题提出来时, 大家在想原因是什么? 他们不希望有个人成员 [音频不清晰]。一个完整的 ALS 将拥有许多成员, 因此赋予每个潜在个体相同的投票权。是的, 权重相等。

当然, 再回到我们的投票权上, 我们已根据国家/地区划分了投票权的权重, 这也是相当复杂的问题。

EVAN LEIBOVITCH:

抱歉, Dev, 我是 Evan。LACRALO 考虑了与 NARALO 相同的方案, 所有个人成员共同拥有与单个 ALS 相同的权利, 我们称其为虚拟 ALS, 它拥有与单个 ALS 相同的投票权, 这样难道不能解决这个特殊问题吗?

CARLTON SAMUELS:

我是记录员 Carlton Samuels。我们已经对此问题进行了长时间的讨论。如果他们在同一个国家/地区，意见不统一都成问题，但如果他们分别在不同的国家/地区，那么问题就更严重了，[音频不清晰] 因为我们已划分了国家/地区投票权的权重。如果某个虚拟 ALS 拥有多个个人成员，而且他们分别来自不同的国家/地区，那么就要冒跨国家/地区投票的风险了 [音频不清晰]。再有，即使他们在一个国家/地区，还存在另一个问题：该国家/地区可能拥有一定的优势，具有额外的投票权。

(EVAN LEIBOVITCH):

最后提醒大家，尽管这只是一个可选方案，而且其最终实施取决于各个地区本身，但这是 ALAC 审核的明确要求。在下次 ALAC 审核时，迟早会有人问起为什么从第一次报告后到现在还没有完成此项工作。只有我们地区不需要处理这项工作。

GARTH BRUEN:

好。我是 Garth Bruen。既然只有我们地区拥有这种能力，我们应该充分加以利用，使其发挥更大的功效。我昨晚与 Alan Greenberg 就此问题进行了长时间的讨论，了解了 he 对此问题的观点，他已准备开展个人成员的招募工作。今天早晨他有其他的事情要处理，没能参加我们的会议。但如果将个人成员想象为一个 ALS，他便是这些成员的代表。他具有投票权，或者说他可以收集这些成员的意愿以做出投票。

招募工作所面向的对象是对互联网政策感兴趣的人员、想要加入 ICANN 的人员，以及不是现有组织结构成员的人员。

现在，我们应努力做到的是尽可能让他们加入现有组织结构。如果他们当地有 ISOC 分会或其他组织，引导他们参与这些组织，因为他们可以更好地与当地社群的成员进行交流。

除此之外，我们还需要有个人成员。我们可能会发现，在接触北美远程地点的个人时，这一点显得尤其重要。北美设有许多远程地点。

下面继续我们的流程。我们已经讨论了很多有关开发网页资源的话题，而且我们启动了一个月度项目，在 ALS Spotlight 中引入和重新引入我们的 ALS。我们的 ALS 已经能够提供月度电话会议上展示的视频、文档和信息，因此我们可以深入了解每个人员来自哪里以及他们参与的项目类型。

上个月，Darlene 加入了我们。在此之前，是来自新斯科舍的 Dana。再前一个月是 Tom，他是我们最新的 ALS 之一，来自纽约。我想找一名志愿者来组织 5 月份的电话会议。

刚才我与 Glenn 谈过，Glenn 愿意组织 6 月份的电话会议。他 5 月份有点忙。如果有人愿意组织 5 月份的电话会议，我将非常欢迎。

我们处理这些视频和信息的方式是把它们放到我们的主页上。而不是让大家访问 NARALO.org 或维基页面，只显示一大堆文本，他们应该看到真实的人，因为他们应该能够通过这些视频非常轻松地进行交互，看到我们所从事的工作，而不仅仅是一堆文本，即使很少量的文本，也可能使大家感到非常糊涂。

对于我们如何确定新 ALS 和新成员，我们已经在在外展活动和招募小组委员会以及 NARALO 小组委员会中进行了讨论，提出了 X 和 Y 轴

的说法。其中一个轴表示地理区域，另一个轴表示社群的类型和参与类型。

那么我们得到这两个表示两种不同类别的轴之后该怎么办呢？我们提供了一个表。只要是看过或玩过 bingo 游戏的人，就会明白此表的含意，bingo 游戏的目标是在叫数字时填充每个方块。千万不要在满是老太太的房间里大喊 bingo，因为她们会打你的头。

我们要做的是通过定位这两个轴尽力填满该 bingo 卡片。完成后，我们会创建一个列表，其中包含加拿大的所有省、美国的所有州以及太平洋地区的所有美国股东。我们还制作了第二个列表，其中包含不同类型的社群，这些社群将对互联网政策感兴趣，并且会从直接参与互联网政策制定中获益。

在多伦多会议时，我曾给 NARALO 成员布置了一项家庭作业，让每个人列出自己社群中 10 个较好的候选组织，以及这些组织的参与人员。实际上，在自己的社群中非常容易找到一些互联网使用社群和用户群体，应该找他们交谈，将益处告知他们。

我住在波士顿，这里有大量可能成为优秀成员候选人的群体。这些现有组织结构对于网络政策已讨论了多年。有些群体的存在时间比 ICANN 还要久远，甚至在全球互联网出现之前便已存在。

这些都是负责任的群体。他们是一群严谨的人员，而且许多人还定期召开会议。我将开始联系并接触他们。我发现其他地区也列出了许多会成为优秀候选人的类似组织。

我们彻底遗漏了一个方面，面向残障人士社群中的招募工作。在我参加一个又一个会议时，经常有一个问题萦绕在我的脑海中，那就

是参加 ICANN 会议的人员中没有一个是坐轮椅的。对于坐轮椅的人员来说，要让他们参加所有的会议，从一个 7:30 结束的会议转到另一个 7:30 开始的会议是不是太难了。Evan，请讲。

EVAN LEIBOVITCH:

谢谢，Garth。我只是想提醒一下，ICANN 正在全球考虑此问题。并非每个国家/地区都有与美国残障人士法案 (ADA) 相同的政策。因此，有些地区的无障碍性问题比其他地区严重得多。

发达国家制定了许多法律以试图强制实施这种无障碍性，但 ICANN（可能包括现在的公司）进驻的某些地区的无障碍性并不像其他地区那样容易实现。我会关注此问题。

GARTH BRUEN:

谢谢，Evan。我是 Garth。要知道，我有一次在欧洲的时候还从石头台阶上摔了下来。我们确实应该意识到这个问题，而且需要测试并找出一种实现无障碍性的最佳方式，以便外展到这些社群。

我还经常思考的另一个问题是盲人如何使用互联网？因为我们所做的每件事都与视觉相关。当然，现在我们越来越倾向于使用语音，但看情况，我发现盲人社群实际有各种丰富的可用方法来访问互联网。我们需要听取这些人的意见和建议。我们的会议需要他们参与。

除一般用户群体外，还有其他各种群体需要我们外展并将其纳入我们的会议。

因此我们应首先思考我的社群中都有谁、谁可以填充这些空白方块（如空白州、省等），其次我们应考虑需要在会议中包括哪些类型的社群？此次会议遗漏了谁？接下来，我们可以填充此 bingo 卡

片。我们可以通过这些种类的数字以积极的方式真正影响互联网政策。

我发现 Joly 一直在举手。不好意思。Joly，请讲。

JOLY MACFIE:

好的。[音频不清晰] 举手 [音频不清晰]。我不知道。我听到有回音。我不得不 [音频不清晰] 相关视频。[音频不清晰] 每两周。我们拥有大量材料。我会在视频中提到 [音频不清晰]。可能有一点[音频不清晰]某种符号 [音频不清晰] 介绍 [音频不清晰] 在北京被驳倒，可能会更新 [音频不清晰]。

GARTH BRUEN:

Joly，你愿意制作 5 月份的 ALS Spotlight 吗？

JOLY MACFIE:

可以。

GARTH BRUEN:

好的。Glenn 听到了他的名字，但不是很清楚你说了什么内容。

JOLY MACFIE:

我是说 Glenn 制作了视频。大约在一年前，我们有 1,000 美元的拨款或预算，我们用这笔钱制作了 NARALO 视频 [音频不清晰]。该视频是对 NARALO 的一般性介绍，所以我想知道此视频是否适用于网站。

GARTH BRUEN: 我是 Garth。我们确实有些内容，Glenn 和我已经讨论过此事。有许多内容。Glenn，你来讲？

GLENN MCKNIGHT: 好。有很多 [音频不清晰]

JOLY MACFIE: 具体来说，有一个视频是由 ICANN 出资制作的，我们可以进一步利用该视频。

MATT ASHTIANI: 大家好。我是工作人员 Matt。我只是想提醒大家在讲话前请说出你的名字。

JOLY MACFIE: 我是 Joly。

GARTH BRUEN: 我们继续，Glenn，请讲。

JOLY MACFIE: 我已经讲了我尽力完成的工作。Glenn [音频不清晰]

GLENN MCKNIGHT: 可以。我们有一个宣传性的招募视频，但参加此会议的许多人私下都问起过一些关于 NARALO 历史的奇闻趣事。

MATT ASHTIANI: 这是 Glenn McKnight 在讲话。

GLENN MCKNIGHT: 是的。抱歉，我是记录员 Glenn McKnight。还有许多...

JOLY MACFIE: 我是 Joly。Glenn，你的意思是我们花了所有时间制作的视频 [音频不清晰] 现在已经过时了，要换成新的？

GARTH BRUEN: 我是 Garth。内容已经过时了吗？

(MATT ASHTIANI): 他说不是这样的。我看到 Murray 举起了手。Murray 是远程参加的。Murray，请讲。Murray 把手放下了。Glenn，请继续。

GLENN MCKNIGHT: 我是记录员 Glenn McKnight。考虑到我们将要外展到无障碍委员会，我刚刚在我们的 ICANN（混合）网站上进行了一项快速 W3 检查。存在 502 错误。如果我们将要外展到残障人士社群并纳入他们，我们的网站最好兼容 W3。

(GARTH BRUEN): 这一点提得非常好。我希望可以从更加多元化的社群了解输入方面的信息，遇到这些问题的人员可以把问题提出来。我很好奇 ICANN 的网页资源在此方面进展如何。Heidi，请讲。

HEIDI ULLRICH: 我是记录员 Heidi。我只提两点。我们确实招了一位新人 Chris Gift，他目前是在线社群的副主管。他已在解决针对残障人士的无障碍性问题，因此我们可以请他加入 NARALO 电话会议来讨论此问题。

第二点，我们已有一些 ALS 在关注残障人士。亚美尼亚的 Pyunic 协会就是这样的 ALS。我想他们可能会参加明天的各区域秘书长会议。

GARTH BRUEN: 太好了。我是 Garth。我已经注意到了他们，给我的印象很深。我会向亚美尼亚的人员介绍我自己。Dev，请讲。

DEV ANAD TEELUCKSINGH: 谢谢。我是 Dev Anad Teelucksingh。这里我想提一下技术工作组。ICANN 的内容无障碍性问题在多伦多会议上已经提出过。之所以提到技术工作组，是因为这是一个汇集新技术新思想的小组，任何网络普通用户的成员都可以加入该工作组。在这里可以了解网络普通用户在无障碍性方面工作使用的所有新技术，并给出建议。

我还希望大家也都能加入该群体，在实现无障碍性方面帮助所有网络普通用户，而不仅仅是 NARALO。我想所有地区都存在此问题。

GARTH BRUEN: Heidi，请讲。

HEIDI ULLRICH: 我是记录员 Heidi。技术工作组明天上午有一个会议，我想是在 9:30 吧。Chris Gift 将在会议期间做自我介绍，因此非常欢迎大家参加该会议，当面问他这些问题。

GARTH BRUEN: 好。非常感谢大家。这的确是一次很有意义的对话。Murray 贴出了他的问题。我不太清楚他是否存在连接问题。他说加拿大有一个使用互联网的视障人士社群 - 加拿大国家盲人协会。这毫无疑问。

这些群体独立存在着。Joly 提到他们最近加入了 ISOC 智障和特需人士分会。这些群体独立存在着。与关注互联网政策和互联网指示的任何其他群体或个人一样，这些人不了解网络普通用户，他们只是想知道我们是否会与他们对话。

我的下一个问题是我们的工作人员或任何其他人员是否知道网络普通用户峰会何时召开，以及将在哪个地区召开。Heidi 知道吗？

HEIDI ULLRICH: 我是 Heidi。这是 ALAC 对峰会的一个提议，尚未得到批准。该提议建议在 2014 年 6 月召开峰会，该峰会将类似于在伦敦召开的 ICANN 会议。

GARTH BRUEN: 好。我认为，到那时我们应当设定了外展活动议程的具体目标，并且真正吸收了一些新成员，这些新成员会参加此次会议，该会议类似于 2012 年召开的伦敦会议。对不起。为此我们需要一个时间机器。如果之前我没有报上名字，现在说明一下，我是 Garth。

我经常搞不清手册和宣传册之间的区别。Heidi，请问手册和宣传册有什么区别？

(与会者)： 宣传册是英文的。

GARTH BRUEN: 我认为我们实际分发了两种不同类型的文档。是这样吗？

HEIDI ULLRICH: 我来解释一下。我是 Heidi。我们有多种文档。实际上，这些文档还有更大的选择范围。全球利益主体小组和通信小组，特别是发言局正在处理更多信息，因此将会制作更大量的文档。

对于网络普通用户，有些材料是地区网络普通用户组织 (RALO) 和网络普通用户宣传册。有些是一折的。有些是三折的。RALO 是一折的。这就是一本宣传册。我们还有一系列新手指南，其中两个指南专门针对网络普通用户。一本是《网络普通用户新手指南》，另一本是《ICANN 新手指南》，其中包括所有咨询委员会和支持组织。

GARTH BRUEN: 我是 Garth。那是一大本蓝色光面杂志吗？

HEIDI ULLRICH: 是的。

GARTH BRUEN: 好。Eduardo 手里正举着一些文档。我只是想确保我询问的正是这些文档。有些成员向我们索取可在他们当地社群分发的材料，我只是想确保他们索取的是正确材料。

我认为他们大部分人会索取多语言的三折材料。Evan，请讲。

EVAN LEIBOVITCH: 谢谢，Garth。我认为它们的基本差异在于一种是特定于每个地区的。另一种是欢迎加入网络普通用户的，还有一种是欢迎加入 ICANN 的。它们都有不同的功能，因此很容易区分。

GARTH BRUEN: 好。Matt，你想要示意我什么？好。Joly 在举手。Joly 是远程参加的，请讲。

JOLY MACFRIE: 你说发言局有一些文档，[音频不清晰] 发言人 [音频不清晰]。

MATT ASHTIANI: 嗨，Joly。我是工作人员 Matt Ashtiani。你可以放慢速度更清晰地重复一遍问题吗？我觉得你的连接可能不是很好。

GARTH BRUEN: 我是 Garth。你可以把问题打出来吗？因为打出来后，Matt 或其他人便可以非常容易地看到问题。我们听不清你在说什么。Joly 在打字吗？大家看到什么内容了吗？这是什么？请继续。把问题读出来。别人举手了。没有？Dev，请讲。

DEV ANAD TEELUCKSINGH: 谢谢。我是 Dev Anad Teelucksingh。我只是想提一下，我们曾经去过发言局。我知道 [音频不清晰] 在维基上放置了大量内容，网络普通用户的任何成员都可以访问。大家可以浏览一下已放置的材料。这些材料也可用于内部 ALS 会议、演示文稿和外展活动等。

GARTH BRUEN: 谢谢。我是 Garth。出于时间考虑，我将先结束此话题的讨论，因为一会儿我们还要参加另一个董事会会议。Matt，请朗读一下 Joly 的问题。谢谢。

MATT ASHTIANI: 大家好，我是记录员 Matt Ashtiani。Joly 问道：“我听到 Heidi 提及了发言局。发言人有机会来针对我们的 ALS 做演讲吗？”Heidi 是说现在有一个发言局。

HEIDI ULLRICH: 我再补充一点。我是 Heidi。我正在写入更多内容。现在有一个发言局，任何人都可以填写一个表格，请求委派 ICANN 的成员或董事会成员参加你的会议，我将把链接放在咨询委员会的聊天内容中。

GARTH BRUEN: 非常感谢大家。我们继续。在讨论资源方面，我们需要关注三种资源。分别是人员、预算和衡量标准。有些资源存在问题。我们能够做到的是召集一些好的人员，立即成立我们的小组委员会，成员有

我、Murray、Glenn、Evan、Eduardo 和 Louis。在开发互联网个人用户战略方面，我认为在一定程度上应该把 Alan 也加进来。

前几天提出的一个讨论项目是需要委任网站主管或网络开发小组。会前我曾与 Joly 和 Glenn 讨论了此问题。

我们的网页资源非常重要，而且极其复杂。我们需要与工作人员进行协作，实际上我需要安排一些时间和 Matt 坐下来一起讨论我们的需求。会后我会找你谈话，我们可以找时间坐下来一起讨论此问题。

Cheryl 提出了一个请求，她是外展活动小组的负责人，她希望从 NARALO 多选一些成员加入该工作组。该工作组现在已有 Eduardo 和 Murray，我将自愿参加。她说希望再从 NARALO 挑选四名成员。谁还想成为外展活动工作组的成员？外展活动工作组越来越大了。我说过，Eduardo 已经是其中的一员。嗯？Annalisa，请讲。

ANNALISA ROGER:

我是 Annalisa。这个工作组有哪些会议安排？

GARTH BRUEN:

我不清楚。我想了解一些我不知道的东西，所以自愿加入。我找到后会告知你。不管怎样，我将你加到志愿者列表中了。你不应该发言的。好的。我理解。

好。下面讨论预算，我们在预算流程中出现了一些小混乱。在这方面我是个新手，不了解其中的细节。Murray 和 Glenn 更是不知所措。我想他们也很难填写实际表格和完成实际流程。我相信，就

Murray 填写的方式而言，应用程序本身存在一些问题，这已经得到审核。Murray，很抱歉让你为难了。这只是我得到的反馈。但我们希望确保流程正确无误或得以更正，以便我们能够向前推进，了解存在的错误，并对流程本身提出建议。

Evan，先别离开。针对外部会议预算，我知道不久前 Evan 提交了一份，而且现在正重新提交。我们对预算的状态有任何更新吗？

EVAN LEIBOVITCH:

我是 Evan。相同的提议基本上已得到许可，除此之外我不知道它的状态。我们可以快速回顾一下，在过去几年中 NARALO 通常与 EURALO 一起曾建议在三个针对电子产品的主要全球消费者贸易展览中提供网络普通用户资源。它们分别是拉斯维加斯的 CES、德国汉诺威的 CeBIT 和台北的 COMPUTEX。

GARTH BRUEN:

谢谢。我们还需要提交峰会的预算申请，截止日期为 4 月 19 日。我们将确保完成此申请，因此我们可以，Heidi，请讲。

HEIDI ULLRICH:

我是 Heidi。你说的是 NARALO 必须提出申请，还是 ALAC？

GARTH BRUEN:

根据我的理解，NARALO 必须提出该申请，不是吗？

HEIDI ULLRICH:

不是。

GARTH BRUEN: 好。我理解错了。

HEIDI ULLRICH: 不是，我和 Olivier，还有 Sebastian 正在处理此项工作，此流程正在进行中。

GARTH BRUEN: 好。我可以多睡一小时了。谢谢。好的，我们会多加关注此事。我们还在讨论伙伴资格机会的问题。北美有这种机会，我们和工作人员已经讨论过这个问题。我们正在制定相关细节，将加拿大和美国当地的人员带到遥远的 ICANN 会议，我们已得到了相关的资金。Evan，请讲。

EVEN LEIBOVITCH: 抱歉，Garth。很遗憾，我和 Carlton、Jenny 5 分钟后还要去参加一个董事会成员会议。不好意思。

GARTH BRUEN: 我知道了。我会尽快结束会议。我已经意识到我们的时间不多了，但我们的议程也接近尾声了。我已经与 Glenn 交谈过，Glenn 也与 Heidi 讨论过。ICANN 有一位联系人在负责此类伙伴计划，我们在美国和加拿大有许许多多的远程人员，有时还包括一些贫困人员，当地人员可以从此项目中获益，我们需要外展到他们，确保此项计划正常实施。

就衡量标准而言，我们实际上还没有。我只是匆匆拼凑成一个图表，它基于之前讨论的双轴 bingo 模式，可以显示我们在哪些地区拥有成员、我们在哪类社群拥有成员，以及我们在哪些地方缺乏成员。我希望在 NARALO 主页上将此类内容置于前面，这将在以后的议程中讨论。

Evan 还在吗？我想你要离开了。

EVAN LEIBOVITCH:

是的。但离开前我想提一个建议。我的建议是，你有一个称为 Linux 用户群体的类别。我可能会将其扩展为所有类型的计算机用户群体。我认为不是只有 Linux 人员 [音频不清晰]。

GARTH BRUEN:

这只是一个供查看的示例。不能太在意字面内容。谢谢。这将是我们的以后的议程。我知道我们的时间快到了，我想快速地问一句，谁还有问题吗？没有？谢谢。Eduardo 有问题吗？

EDUARDO DIAZ:

没有。我想 Sala 可能有问题。

与会者:

很抱歉，我知道你的时间有点儿赶，我是昨天才收到邀请的。谢谢。我想利用这点时间询问一些关于 NARALO 的问题，据你所知，网络普通用户社群是如何找到恰当的方法和战略来提升参与度的。我非常高兴地看到你正在 NARALO 向各种社群外展，我认为你在这一点上做得非常出色，一直按部就班地稳步前进。我希望其他 RALO 也能效仿你，如果他们能在这里听到今天的讨论该是一件多么令人

鼓舞的事情！还有，Garth，我真心希望你能与他们并肩作战，分享你正在做的出色工作。

我还想问一下诸位，从网络普通用户的角度出发，你们今后希望对 NARALO 推行哪些行动来提升能力建设，尤其是如何引入这些行动并把它们纳入到政策流程中来？是不是知识管理？这是信息巩固的途径吗？

顺便说一句，新近加入工作组的一个实习生非常积极。他说他第一次访问维基时，感觉就像进入了广阔的森林。他是一个技术控，非常熟悉互联网政策。他都会有这样的反应，可以想象每天的普通用户会怎么样了。我说完了。

GARTH BRUEN:

你完全正确。就我的个人背景而言，大学期间我曾做过立法机关的地方代表。在我入职的第一天，领导向我解释说，他的工作就是帮助他的委托人（即市民）应对官僚机构。

现在我的职责是帮助互联网用户应对这些官僚机构。我需要知道互联网用户的问题所在，然后找出一种更加适合他们的方法，帮助他们走出有意或无意布置的迷宫。这就是我们的出发点。我们将首先倾听人们想要说出以及希望看到的东西。我希望这可以回答你的问题。

好。谢谢。会议到此结束。祝大家拥有美好的一天。